

tot minder dan 11 jaar, 11 jaar tot minder dan 12 jaar, 12 jaar tot minder dan 13 jaar, 13 jaar tot minder dan 14 jaar, 14 jaar tot minder dan 15 jaar. »

Art. 4. In artikel 98, § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « 10 jaar » vervangen door de woorden « 15 jaar ».

Art. 5. Artikel 100 van hetzelfde Wetboek waarvan de bestaande tekst § 1 vormt, wordt aangevuld met een § 2, luidend als volgt :

« § 2. De belasting is niet verschuldigd voor een in artikel 94, 1°, bedoeld voertuig of een in artikel 94, 2°, bedoeld luchtvaartuig dat wordt ingeschreven of voor een in artikel 94, 3°, bedoelde boot waarvoor een vlaggebrief wordt uitgereikt naar aanleiding van een overdracht tussen uit de echt gescheiden personen ingevolge de echtscheiding, op voorwaarde dat de overdrager voor ditzelfde voertuig, luchtvaartuig of boot reeds de belasting heeft betaald. »

Art. 6. De artikelen 2 en 5 van deze ordonnantie hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

De artikelen 3 en 4 van deze ordonnantie treden in werking op 1 mei 2002.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 juni 2002.

De Minister-Voorzitter Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbaar Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) Gewone zitting 2001-2002 :

Documenten van de Raad :

A-295/1. Ontwerp van ordonnantie.

A-295/2. Verslag (verwijzing).

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 7 juni 2002.

moins de 14 ans, 14 ans à moins de 15 ans. »

Art. 4. Dans l'article 98, § 2, alinéa 2, du même Code, les mots « 10 ans » sont remplacés par les mots « 15 ans ».

Art. 5. A l'article 100 du même code, dont le texte actuel forme le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. La taxe n'est pas due pour un véhicule visé à l'article 94, 1° ou un aéronef visé à l'article 94, 2°, qui est immatriculé, ou pour un bateau visé à l'article 94, 3°, qui est muni d'une lettre de pavillon, lors du transfert entre époux ou du transfert entre personnes séparées en raison du divorce, à condition que le cédant ait déjà payé la taxe pour ce même véhicule, aéronef ou bateau. »

Art. 6. Les articles 2 et 5 de cette ordonnance produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2002.

Les articles 3 et 4 de cette ordonnance entrent en vigueur le 1^{er} mai 2002.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juin 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) Session ordinaire 2001-2002 :

Documents du Conseil :

A-295/1. Projet d'ordonnance.

A-295/2. Rapport (renvoi).

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 7 juin 2002.

N. 2002 — 2967

[2002/31406]

18 JULI 2002. — Ordonnantie houdende instemming met het Verdrag van Nice houdende wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de Verdragen tot oprichting van de Europese gemeenschappen en sommige bijbehorende Akten, met de Protocollen A, B en C en met de Slotakte, opgemaakt te Nice op 26 februari 2001 (1)

De Verenigde vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Het verdrag van Nice houdende wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en sommige bijbehorende Akten, de Protocollen A, B, en C en de Slotakte, opgemaakt te Nice op 26 februari 2001, zullen, wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreft, volkomen uitwerking hebben.

F. 2002 — 2967

[2002/31406]

18 JUILLET 2002. — Ordonnance portant assentiment au Traité de Nice modifiant le Traité sur l'Union européenne, les Traités instituant les Communautés européennes et certains Actes connexes, aux Protocoles A, B et C et à l'Acte final, faits à Nice le 26 février 2001 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La première ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Le Traité de Nice modifiant le traité sur l'Union européenne, les Traités instituant les communautés européennes et certains actes connexes, les Protocoles A, B et C et l'Acte final, faits à Nice le 26 février 2001, sortiront, en ce qui concerne la Commission communautaire commune, leur plein et entier effet.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2002.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het gezondheidsbeleid,

J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

G. VANHENGEL

Nota

(1) Gewone zitting 2001-2002 :

Documenten vande Verenigde Vergadering vande Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

B — 79/1 Ontwerp van ordonnantie

B — 79/2 Verslag

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 12 juli 2002.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 2002.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la politique de Santé,

J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes

E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes

G. VANHENGEL

Note

(1) Session ordinaire 2001-2002 :

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

B — 79/1 Projet d'ordonnance

B — 79/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 12 juillet 2002.

N. 2002 — 2968

[2002/31405]

18 JULI 2002. — Ordonnantie houdende instemming met de Europees-Mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds, met de Bijlagen I, II, III, IV, V en VI, met de Protocollen 1, 2, 3, 4 en 5 en met de slotakte, opgemaakt te Luxemburg op 25 juni 2001 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De Europees-Mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds, de Bijlagen I, II, III, IV, V en VI, de Protocollen 1, 2, 3, 4 en 5 en de Slotakte, opgemaakt te Luxemburg op 25 juni 2001, zullen, wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2002.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid ,

J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

G. VANHENGEL

Nota

(1) Gewone zitting 2001-2002 :

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

A-80/1 : Ontwerp van ordonnantie.

B-80/2 : Verslag.

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 12 juli 2002.

F. 2002 — 2968

[2002/31405]

18 JUILLET 2002. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part, aux Annexes I, II, III, IV, V et VI, aux Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5 et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 juin 2001 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part et la République arabe d'Egypte, d'autre part, aux Annexes I, II, III, IV, V et VI, aux Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5 et à l'Acte final, faits à Luxembourg, le 25 juin 2001, sortiront, en ce qui concerne la Commission communautaire commune, leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 18 juillet 2002.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de la Santé,

J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de la Santé,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,

E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,

G. VANHENGEL

Note

(1) Session ordinaire 2001-2002 :

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

B-80/1 : Projet d'ordonnance.

B-80/2 : Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 12 juillet 2002.